

Laizé Paris – 茶之精萃|L'essence du thé  
thé taiwanais artisanal . esprit parfum francais

R 011 69  
Fond ambré chaleureux|Coeur floral-fruité somptueux|Fruits mûrs en finale  
琥珀般溫潤基調|馥郁花果香心|成熟果韻悠揚|產地 台灣 印尼  
琥珀の温もりを湛えたベース|華やかな花果のハート|熟した果実の余韻  
Warm amber base|Opulent floral-fruity heart|Lingering ripe fruit finish

R 012 69  
Base boisée profonde|Coeur de thé cristallin|Nuance fumée persistante  
沈穩木質基調|澄淨茶香之心|煙燻尾韻縈繞|產地 台灣 印度 斯里蘭卡 印尼  
深みあるウッディベース|澄んだ茶香のハート|繊細な燻香のフィニッシュ  
Deep woody base|Crystal-clear tea heart|Delicate smoky nuance

R 013 69  
Ouverture vive de bergamote|Coeur raffiné d'Earl Grey|Éclat d'agrumes en clôture  
佛手柑清新前調|伯爵茶優雅香心|柑橘光影收束|產地 台灣 印尼 越南  
ベルガモットの瑞々しいトップ|アールグレイの気品あるハート|柑橘が香る余韻  
Fresh bergamot top|Elegant Earl Grey heart|Citrus-kissed close

R 021 69  
Accord noble de thé floral|Mur-mures sucrés de baies|Douceur vanillée en fond  
花茶雅致香型|莓果甜美細語|香草溫柔收尾 |產地 伊朗 印度 斯里蘭卡 印尼  
花茶的優美なアコード|ベリーの甘やかな彩り|バニラの柔らかなフィニッシュ  
Refined floral tea accord|Sweet berry whispers|Soft vanilla finish

O 031 69  
Fond d'oolong noir intense|Strates parfumées comme un élixir|Sillage prolongé et élégant  
黑烏龍深邃基調|層疊香水馥韻|悠長回味綿延|產地 台灣  
黑烏龍の重厚なベース|香水のように重なる芳香のレイヤー|長く続く余韻  
Profound black oolong base|Perfume-like aromatic layers|Enduring, graceful trail

Personnalisation

Allongé à l'eau fraîche|Élégance diluée à l'eau pure 水割|冰沁純水延展  
みずわり|清らかな水のアコード Water mix|Diluted with pure water +0  
Allongé au lait frais|Velouté au lait crémeux 鮮乳割|絲絨乳香延展  
ぎゅうにゅうわり|ミルクのヴェルヴェット調 Milk mix|Velvety milk infusion +10

|                                                                            |                                                               |                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 0 % Ouverture sans douceur<br>非甜序章<br>甘味のない序章<br>Opening without sweetness | 25 % Murmure sucré<br>低語甜影<br>甘みのささやき<br>Whisper of sweetness | 50 % Harmonie sucrée<br>平衡甜韻<br>甘みと香りの調和<br>Harmonious sweetness |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|

|                                                                              |                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 0 % Accord doux et tempéré<br>涼河雅調<br>柔らかな温もりのアコード<br>Gentle tempered accord | 30 % Sensation de rosée<br>清晨露感<br>朝露の感触<br>Morning dew sensation |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|

Perles de rosée|珠露|つゆだまタピオカ|Dew Pearls  
Gemme de thé|茶玉|ちゃぎよく|Tea Gem +10

Païement uniquement par voie électronique, pas d'espèces. Certains produits contiennent des herbes médicinalesou du lait frais ; en cas d'allergie, veuillez consulter notre personnel. Pour tout problème, merci de nous en informer sur place.  
本店僅接受電子支付, 不收現金。部分商品含中藥材或鮮乳, 過敏者請先詢問服務人員。商品如有問題, 請當場告知。茶湯或茶玉若出現雜質屬於自然沈澱現象。  
当店は電子決済のみで、現金はお受けできません。商品によっては漢方薬材や生乳を含む場合がございます。アレルギーをお持ちの方はスタッフまで。商品に関する不具合はその場でお知らせください。  
Electronic payments only; cash not accepted. Some products contain medicinal herbs or fresh milk—please check with our staff if you have allergies. For any issues, inform us on site.